


ORIGINAL / ORYGINAŁ  COPY / KOPIA  Number of official copies / Liczba urzędowych kopii .....

1.1 Name and address of consignor / Nazwa i adres wysyłającego:	1.4 Certificate No. / Świadectwo nr:
1.2 Name and address of consignee / Nazwa i adres odbiorcy:	 <b>VETERINARY CERTIFICATE</b> <b>for pork meat and pork meat products excluding</b> <b>canned/retort pork products</b> <b>exported from Poland into Singapore</b>  ŚWIADECTWO ZDROWIA na wywożone z Polski do Singapuru mięso wieprzowe i wieprzowe produkty mięsne z wyłączeniem konserw wieprzowych sterylizowanych
1.3 Means of transport / Środek transportu: (the number of the railway carriage, truck, container; flight-number, name of the vessel) / (nr wagonu, samochodu, kontenera; rejs samolotu, nazwa statku)	1.5 Country of origin / Kraj pochodzenia:
	1.6 Place of loading / Miejsce załadunku:
	1.7 Country and place of destination / Kraj i miejsce przeznaczenia:
	1.8 Date of departure / Data wysyłki:

**2. Identification of the product / Identyfikacja produktu:**

- 2.1 Name of the product / Nazwa produktu: \_\_\_\_\_
- 2.2 Date of production / Data produkcji: \_\_\_\_\_
- 2.3 Date of slaughter / Data uboju: \_\_\_\_\_
- 2.4 Type of package / Rodzaj opakowania: \_\_\_\_\_
- 2.5 Number of packages / Liczba opakowań: \_\_\_\_\_
- 2.6 Net weight / Waga netto: \_\_\_\_\_
- 2.7 Number of seal / Numer plomby: \_\_\_\_\_
- 2.8 Identification marks / Oznakowanie: \_\_\_\_\_
- 2.9 Batch No / Nr partii: \_\_\_\_\_
- 2.10 Conditions of storage and transportation / Warunki składowania i transportu: \_\_\_\_\_

**3. Origin of products / Pochodzenie produktów:**

**Names, approval numbers and addresses of the approved plants /**  
Nazwy, weterynaryjne numery identyfikacyjne i adresy zatwierdzonych zakładów:

- 3.1 slaughterhouse / rzeźnia: \_\_\_\_\_
- 3.2 cutting plant / zakład rozbioru: \_\_\_\_\_

3.3 **processing plant** / zakład przetwórstwa: \_\_\_\_\_

3.4 **cold store** / chłodnia: \_\_\_\_\_

#### 4. **Animal health attestation** / Poświadczenie zdrowia zwierząt

**I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:** / Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam, że

- 4.1. **African Swine Fever (ASF) and Classical Swine Fever (CSF) are notifiable diseases in Poland.** / Afrykański pomór świń (ASF) i klasyczny pomór świń (CSF) są chorobami podlegającymi obowiązkowi zgłaszania w Polsce;
- 4.2. **Poland has been free from Foot-and-Mouth Disease (without vaccination) and Classical Swine Fever for three months immediately prior to the date of slaughter of the animals and the date of export of meat and meat products to Singapore;** / Polska była wolna od pryszczycy (bez szczepień) i klasycznego pomoru świń w ciągu trzech miesięcy bezpośrednio poprzedzających datę uboju zwierząt i datę eksportu mięsa i produktów mięsnych do Singapuru;
- 4.3. **The pork meat and pork meat products have not been derived from animals that originated in farms located in the areas listed in Restricted Zones I, II, III of the Annex to Commission Implementing Regulation 2021/605/EU(as last amended).** / Mięso wieprzowe i produkty z mięsa wieprzowego nie zostały pozyskane od zwierząt pochodzących z gospodarstw zlokalizowanych na obszarach objętych ograniczeniami wymienionymi w części I, II, III załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji 2021/605/UE (z późniejszymi zmianami);
- 4.4. **Where the pork meat products are exported from FMD/ASF/CSF-affected areas, the products have been subjected to heat treatment that is sufficient for inactivation of FMD/ASF/CSF virus in accordance with OIE guidelines.** / W przypadku gdy produkty z mięsa wieprzowego są eksportowane z obszarów, na których występuje FMD/ASF/CSF, wówczas produkty te zostały poddane obróbce termicznej wystarczającej do inaktywacji wirusa FMD/ASF/CSF zgodnie z wytycznymi OIE;
- 4.5. **The pigs for the production of pork meat and pork meat products are free from any signs suggestive of ASF, CSF and other infectious or contagious diseases and it was confirmed by ante-mortem and post-mortem inspections performed at the SFA- approved for export to Singapore slaughterhouse(s) specified in point 3.1 by official veterinarians;** / Świnie przeznaczone do produkcji mięsa wieprzowego i produktów z mięsa wieprzowego były wolne od jakichkolwiek oznak wskazujących na zakażenie ASF, CSF lub innymi chorobami zakaźnymi i zaraźliwymi zwierząt, co zostało potwierdzone badaniem przed- i poubojowym przeprowadzonym przez urzędowego lekarza weterynarii w rzeźni(-ach) wymienionej(-ych) w punkcie 3.1, zatwierdzonej(-ych) przez służby SFA na eksport do Singapuru;
- 4.6. **The pork meat and pork meat products exported from Poland into Singapore are derived from pigs born and bred in Poland.** / Mięso wieprzowe i wieprzowe produkty mięsne wywożone z Polski do Singapuru pochodzą od świń urodzonych i hodowanych w Polsce;
- 4.7. **The meat was examined with negative result on Trichinellosis;** / Mięso zostało zbadane w kierunku obecności włośni z negatywnym wynikiem;
- 4.8. **Meat and meat products are derived from pigs, which have not been swill-fed;** / Mięso i produkty mięsne pochodzą od świń, które nie były karmione odpadami gastronomicznymi;
- 4.9. **The slaughter of the animals and processing, packing and storage of meat were carried out in a sanitary condition under official veterinary supervision in the establishment(s) approved by the Director General, Food Administration for export to Singapore;** / Ubój zwierząt, przetwórstwo, pakowanie i przechowywanie mięsa zostały przeprowadzone w warunkach higienicznych pod nadzorem urzędowego lekarza weterynarii w zakładzie(-ach) zatwierdzonym(-ych) przez Dyrektora Generalnego Urzędu ds. Żywności na eksport do Singapuru.
- 4.10. **Meat products have been manufactured in the processing meat establishment approved by the Director General, Food Administration for export to Singapore, specified in point 3.3;** / Produkty mięsne zostały wytworzone w zakładzie przetwórstwa mięsa wymienionym w punkcie 3.3, zatwierdzonym przez Dyrektora Generalnego Urzędu ds. Żywności na eksport do Singapuru;

4.11. **The product has not been treated with chemical preservatives or other substances which are injurious to health;** / Produkt nie był poddany działaniu chemicznych konserwantów lub innych substancji, które są szkodliwe dla zdrowia;

4.12. **The meat and meat products are fit for human consumption and every precaution has been taken to prevent contamination prior to export.** / Mięso i produkty mięsne nadają się do spożycia przez ludzi oraz zostały powzięte wszystkie środki ostrożności w celu uniknięcia zanieczyszczenia ich przed eksportem.

**Official veterinarian /** Urzędowy Lekarz Weterynarii

\_\_\_\_\_

**Done at /**Sporządzono w

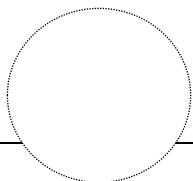
\_\_\_\_\_

**Date /**Data

\_\_\_\_\_

**Name in capital letters, qualification, title /** Nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje, tytuł

**Stamp /**Pieczęć



\_\_\_\_\_

**Signature /** Podpis